

광
제
사

廣
濟
寺

Kwangjesa





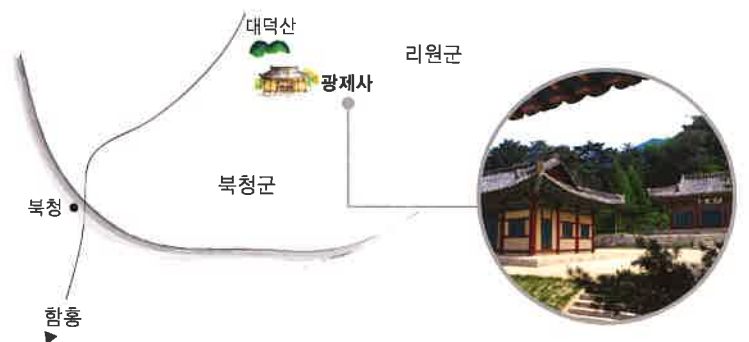
광제사 전경 / 廣濟寺 全景 / whole view, Kwangjesa

광제사 연혁

- 함경남도 북청군 죽상리 대덕산에 있다.
- 국보유적 제150호
- 1467년(조선 세조 12) 창건
- 1735년(영조 11) 팔상전, 명부전 건립
- 1871년(고종 8) 전소
- 1872년(고종 9) 대웅전 중건
- 1873년(고종 10) 동서 승방 중건

The history of Kwangjesa(廣濟寺)

- Located in Taedŏk mountain, Chuksang-ri, Pukch'ŏng-gun, Hamgyŏngnam-do
- Remains No. 150 as national treasure
- Founded in 1467(12th year of King Sejo, Chosŏn)
- P'alsangjŏn hall and Myŏngbujŏn hall were established in 1735 (11th year of King Yŏngjo, Chosŏn)
- Burned down in 1871(8th year of King Kojong, Chosŏn)
- Taeungjŏn hall was re-constructed in 1872 (9th year of King Kojong, Chosŏn)
- Buddhist residences in eastern-western side were reconstructed in 1873(10th year of King Kojong, Chosŏn)





대웅전 편액 / 大雄殿 扁額 / tablet, Taeungjön hall

대웅전은 자연석으로 쌓은 기단 위에 자연석 주춧돌을 놓은 정면 3칸(9m), 측면 2칸(6m) 규모의 겹처마 팔작지붕집이다. 공포는 포식이나 내도리가 없는 외도리식 3포의 구조로, 포식과 익공계 형식의 수법이 혼용되었다.

Taeungjön hall is double eaves style house with hipped-and-gabled roof located on natural stoned plinths and in made up of 3 front aspects(9m) and 2 side aspects(6m). It is mixed style with 3 outer brackets and Ikkong style.



대웅전 전경 / 大雄殿 全景
whole view, Taeungjön hall

광제사는 1467년에 대덕산 큰골에 있던 하천사와 용흥암(龍興庵)을 옮겨와 지은 절이다. 1735년(영조 11)에 대웅전을 중수하고 그 양옆에 팔상전, 명부전을 건립하였으며 웅진당, 창고, 향전, 주방 등을 지었다. 1871년(고종 8)에 화재로 불타버려 이듬해에 대웅전을 다시 지었다. 현존하는 건물들은 대부분 이때 중건된 것이다. 현재 경내에는 대웅전과 보광루, 무량수각, 산신각 등이 남아 있다.



Kwangjesa is a temple Hach'onsa and Yonghŭngam was moved from large valley of Taedök mountain in 1467. Taeungjön hall was re-constructed in 1735(11th year of King Yŏngjo) and P'alsangjön hall and Myŏngbujön hall were built in each side of it and Ŭngjindang, warehouse, a condolence hall and kitchen were also built. It was burned down in 1871(8th year of King Kojong) and Taeungjön hall was re-established next year. Current buildings are re-constructed at that time. Taeungjön hall and Pogwangnu, Muryansugak, Sansin'gak remain currently.



대웅전 앞면 / 大雄殿 前面 / front, Taeungjeon hall



대웅전 앞면 공포 / 大雄殿 前面 棋包 / front brackets, Taeungjeon hall



대웅전 앞면 편액과 정간 창호 / 大雄殿 前面 扁額・正間 窓戶 / front tablet and middle doors, Taegungjeon hall





◀대웅전 앞면 기둥과 공포 / 大雄殿 前面 平柱·拱包
front columns and brackets, Taeungjŏn hall

대웅전 앞면 동쪽 추녀 / 大雄殿 前面 東側 春舌 / eastern protruding corners of eaves, Taeungjŏn hall



대웅전 서쪽 측면 처마와 기둥 / 大雄殿 西側 軒·平柱
western eaves and columns, Taeungjŏn hall



대웅전 서쪽 측면 처마와 공포 / 大雄殿 西側 軒·棋包
western eaves and brackets, Taeungjŏn hall



대웅전 서쪽 측면 벽체 / 大雄殿 西側 壁體 / western wall, Taeungjŏn hall



대웅전 뒷면 / 大雄殿 後面 / backward side, Taeungjŏn hall



대웅전 뒷면 처마와 기둥 / 大雄殿 後面 軒·平柱
backward eaves and columns, Taeungjŏn hall



대웅전 뒷면 주춧돌 / 大雄殿 後面 礎石
backward plinth, Taeungjŏn hall



대웅전 동쪽 측면 / 大雄殿 東側面 / eastern side, Taeungjeon hall



대웅전 동쪽 측면 주상포 / 大雄殿 東側 柱上包
brackets above eastern columns, Taeungjeon hall



대웅전 동쪽 측면 주간포 / 大雄殿 東側 柱間包
brackets between eastern columns, Taeungjeon hall



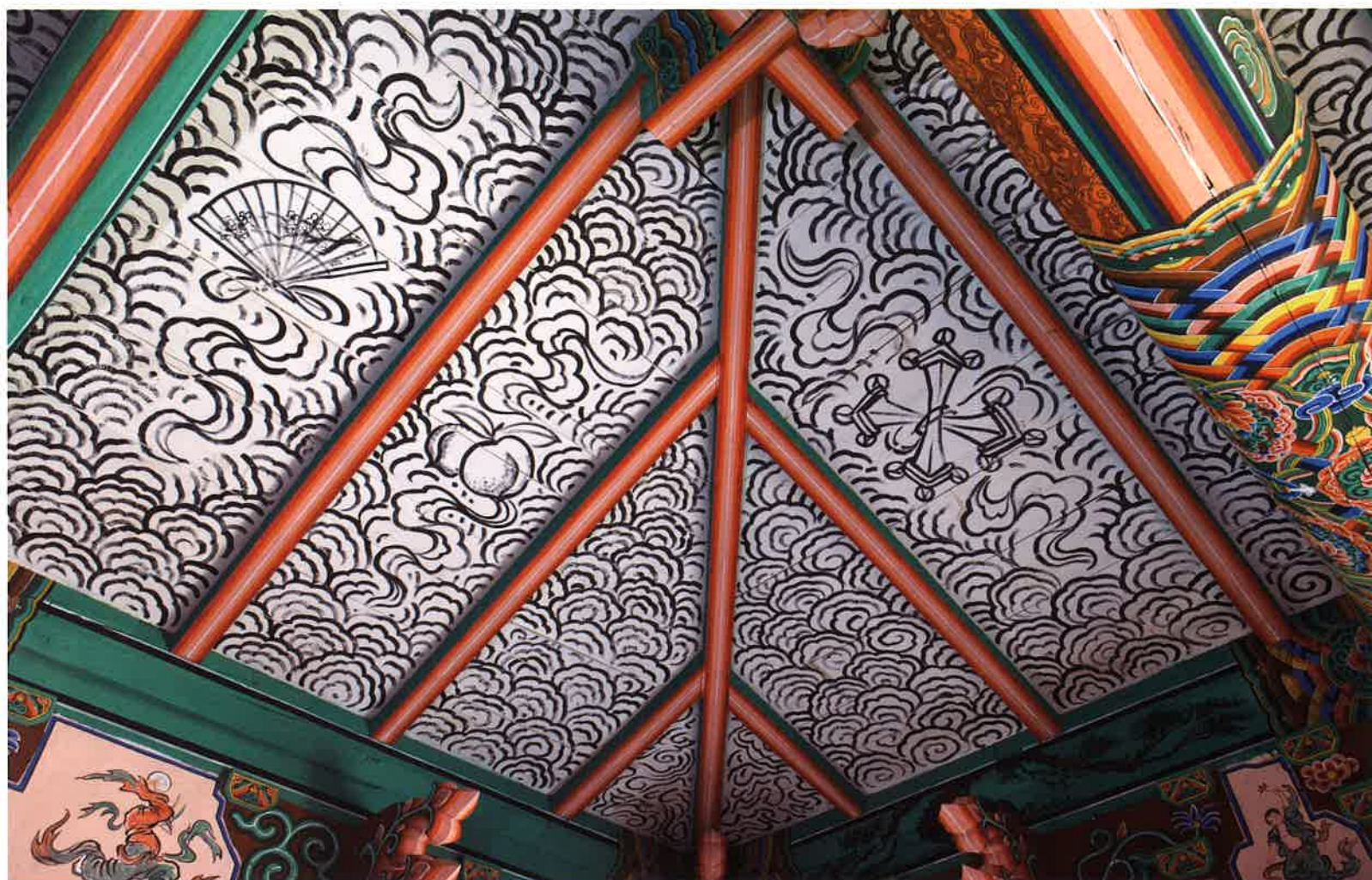




대웅전 내부 반자 / 大雄殿 内部 天障 / ceiling, Taegungjeon hall



대웅전 내부 빗반자 1 / 大雄殿 斜天障 1 / inclined ceiling 1, Tacungjŏn hall



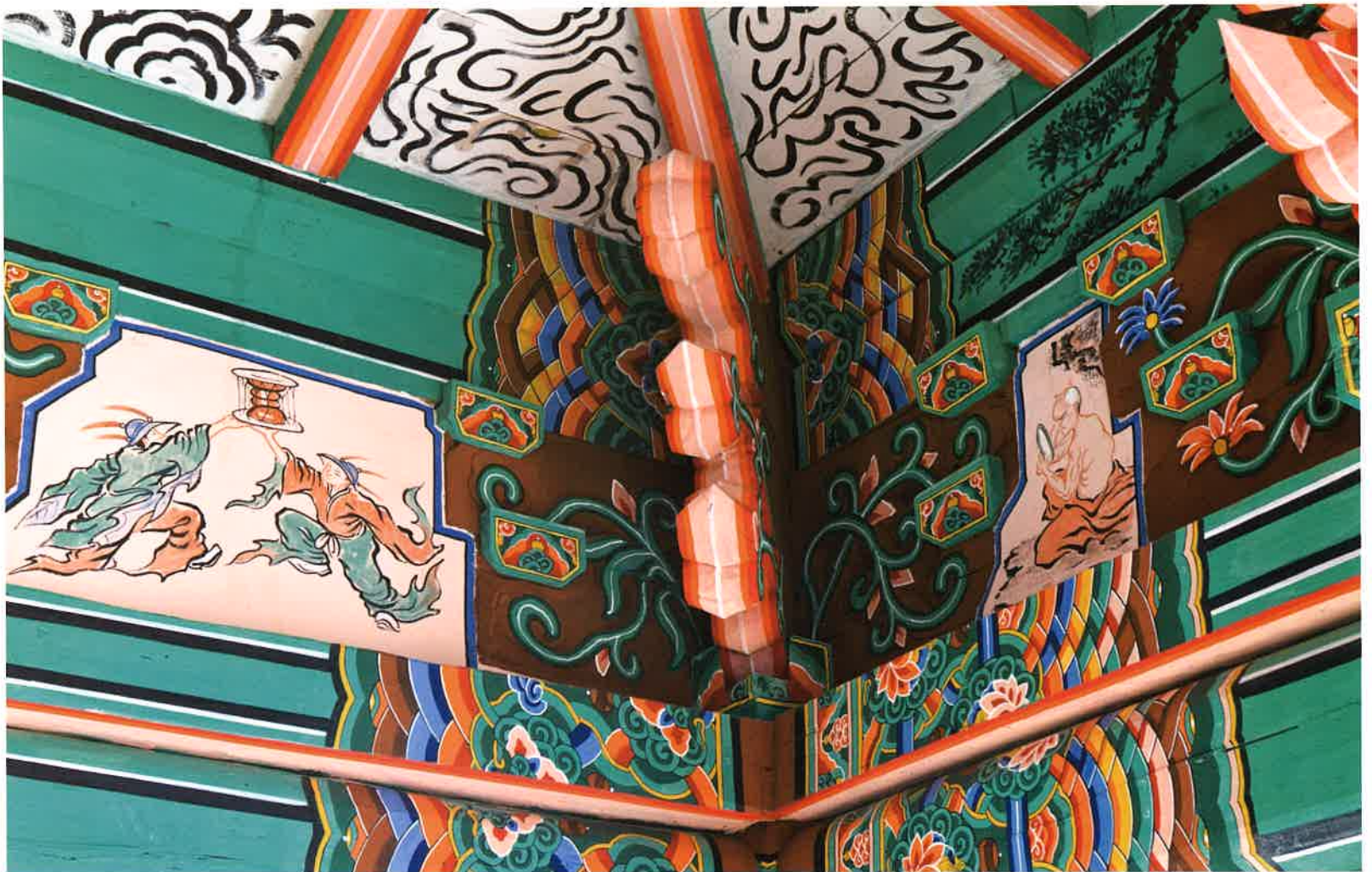
대웅전 내부 빗반자 2 / 大雄殿 斜天障 2 / inclined ceiling 2, Tacungjŏn hall



대웅전 내부 소란반자 / 大雄殿 内部 格子天障 / latticed ceiling, Taeungjeon hall



대웅전 내부 대들보와 종보 / 大雄殿 大樑·宗樑 / main beam and collarbeam, Taeungjeon hall



대웅전 내부 앞면 동쪽 귀포 / 大雄殿 前面 東側 耳包 / front eastern corner brackets, Taeungjeon hall



대웅전 내부 기둥 위 용수 / 大雄殿 內部 柱上 龍首 / dragon head above columns, Taeungjeon hall



대웅전 내부 앞면 주간포 / 大雄殿 內部 前面 柱間包 / brackets between front columns, Taeungjön hall



대웅전 내부 앞면 주상포 / 大雄殿 內部 前面 柱上包
brackets above front columns, Taeungjön hall



대웅전 내부 동쪽 주상포 / 大雄殿 內部 前面 柱上包
brackets above eastern columns, Taeungjön hall



대웅전 불상과 불단 / 大雄殿 佛像·佛壇 / statues of Buddha and Buddhist altar, Taeungjeon hall



대웅전 내부 동쪽 측면 벽체 / 大雄殿 內部 東側 壁體 / eastern wall, Taeungjeon hall



대웅전 내부 서쪽 측면 벽체 / 大雄殿 內部 西側 壁體 / western wall, Taeungjeon hall



대웅전 내부 앞면 / 大雄殿 內部 前面 / inside front, Taeungjeon hall



대웅전 삼세불좌상 / 大雄殿 三世佛坐像 / 3 Buddha seated statues, Taegungjŏn hall



대웅전 불상과 불단 측면 / 大雄殿 佛像·佛壇 側面 / side of Buddha statues and Buddhist altar, Taegungjŏn hall



대웅전 신중도 / 大雄殿 神衆圖 / painting of group of gods, Taeungjŏn hall



대웅전 석가여래좌상 / 大雄殿 釋迦如來坐像 / Buddha seated statue, Taegungŏn hall



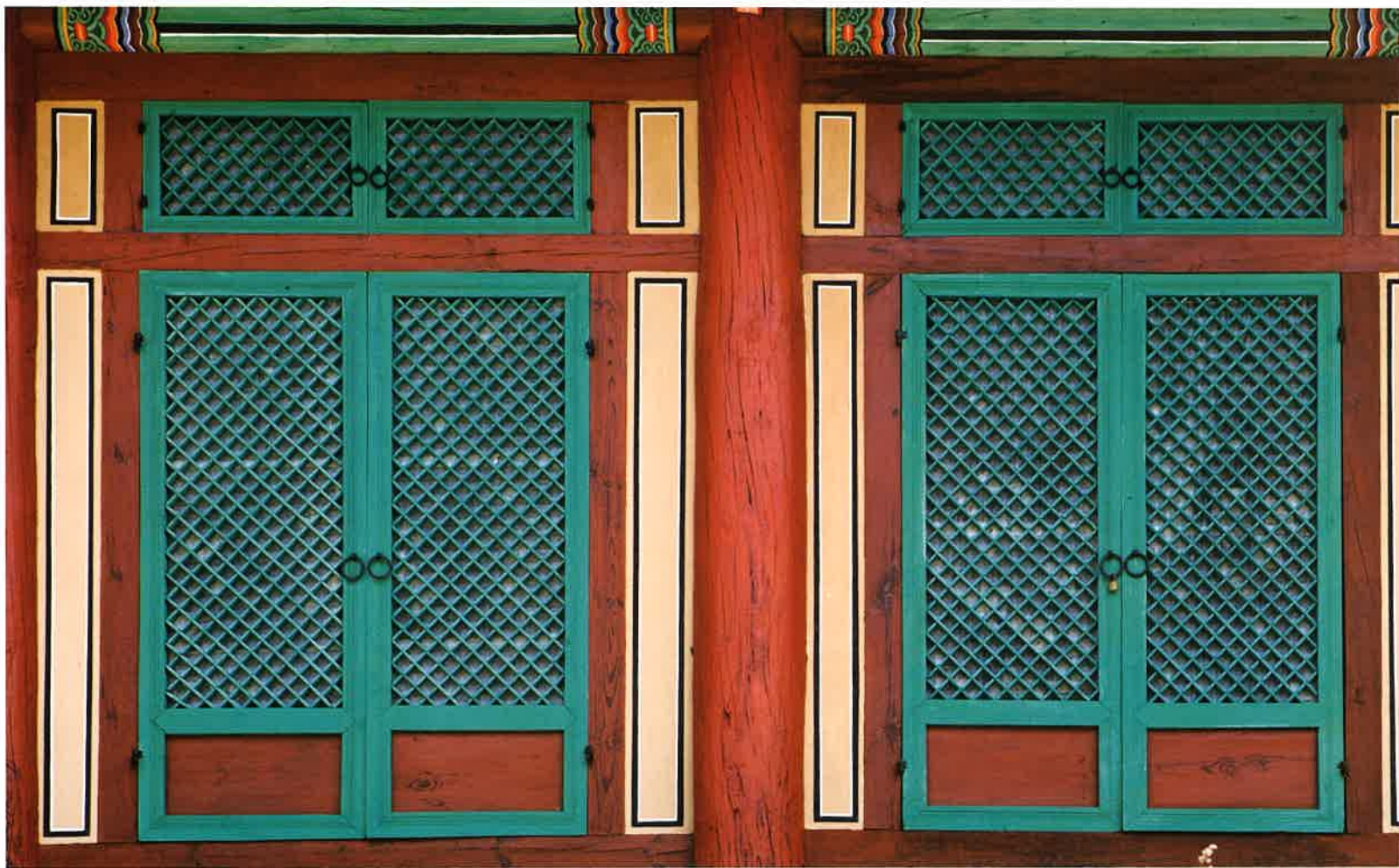
대웅전 협시불좌상 / 大雄殿 脇侍佛坐像 / supportive Bodhisattva seated statue, Taewungjeon hall



무량수각 앞면 / 無量壽閣 前面 / front, Muryangsugak hall



무량수각 전경 / 無量壽閣 全景 / whole view, Muryangsugak hall



무량수각 앞면 가운데 창호 / 無量壽閣 前面 中央 窓戶 / front middle doors, Muryangsugak hall



무량수각 앞면 창호 / 無量壽閣 前面 窓戶 / front windows, Muryangsugak hall





무량수각 서쪽 측면 / 無量壽閣 西側面 / western side, Muryangsugak hall



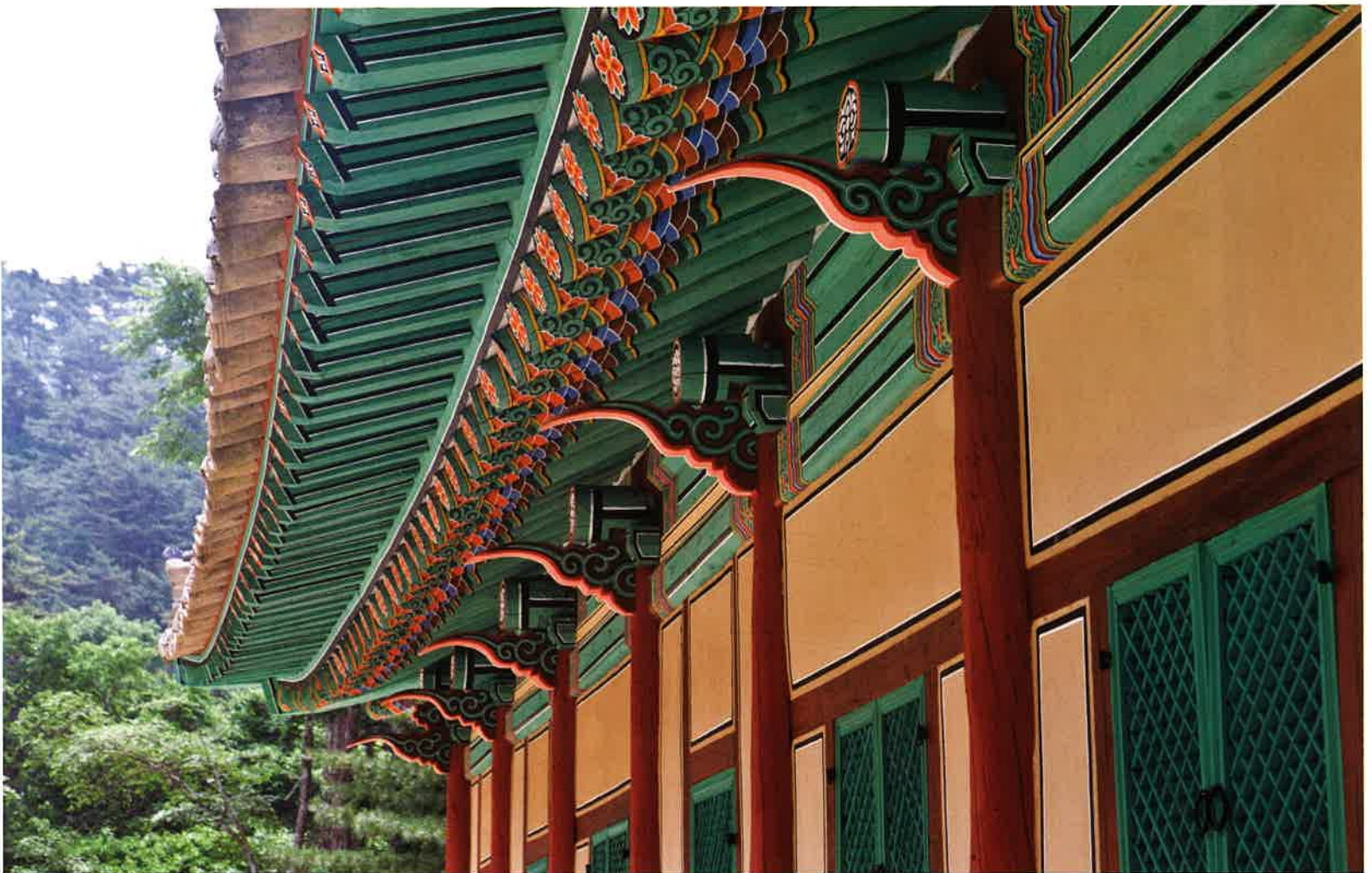
무량수각 서쪽 측면 처마와 기둥 / 無量壽閣 西側 軒·平柱
western eaves and columns, Muryangsugak hall



무량수각 뒷면 서쪽 귀포 / 無量壽閣 後面 西側 耳包
backward western corner brackets, Muryangsugak hall



무량수각 뒷면 / 無量壽閣 後面 / backward side, Muryangsugak hall



무량수각 뒷면 처마와 공포 / 無量壽閣 後面 軒·棋包 / backward eaves and brackets, Muryangsugak hall

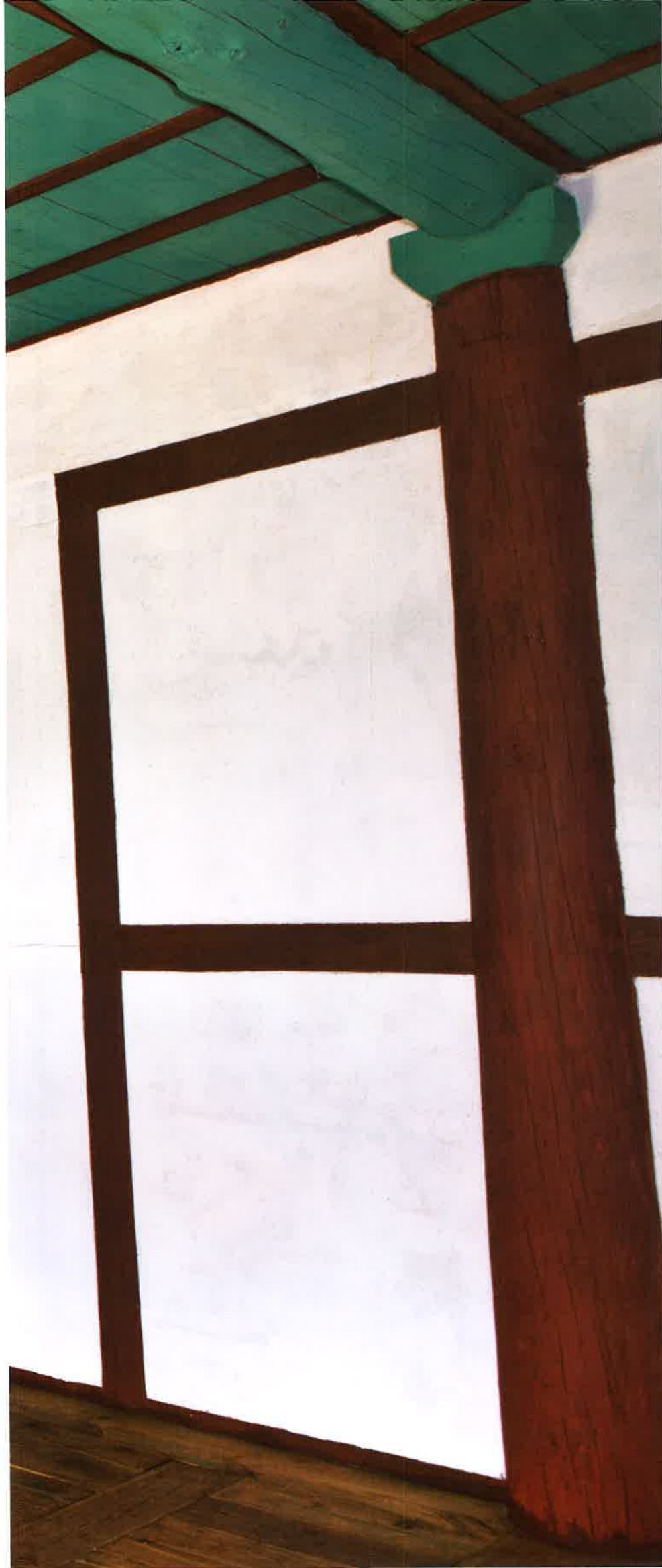


무량수각 동쪽 측면 / 無量壽閣 東側面 / eastern side, Muryangsugak hall



무량수각 동쪽 측면 처마와 공포 / 無量壽閣 東側 軒·栱包 / eastern eaves and brackets, Muryangsugak hall





무량수각 내부 전경 / 無量壽閣 內部 全景
inside whole view, Muryangsugak hall



무량수각 불상과 후불탱화 / 無量壽閣 佛像・後拂幀畫
statue of Buddha and main platform painting behind the Buddha image, Muryangsugak hall



무량수각 관음보살좌상 / 無量壽閣 觀音菩薩坐像
Avalokitesvara Bodhisattva seated statue, Muryangsugak hall



보광루 전경 / 普光樓 全景 / whole view, Pogwangnu



보광루 편액 / 普光樓 扁額 / tablet, Pogwangnu

대웅전과 마주 보고 있는 보광루는 정면 3칸, 측면 2칸의 누각이다.

Pogwangnu is a pavilion facing with Taeungjön hall and has 3 front aspects, 2 side aspects.



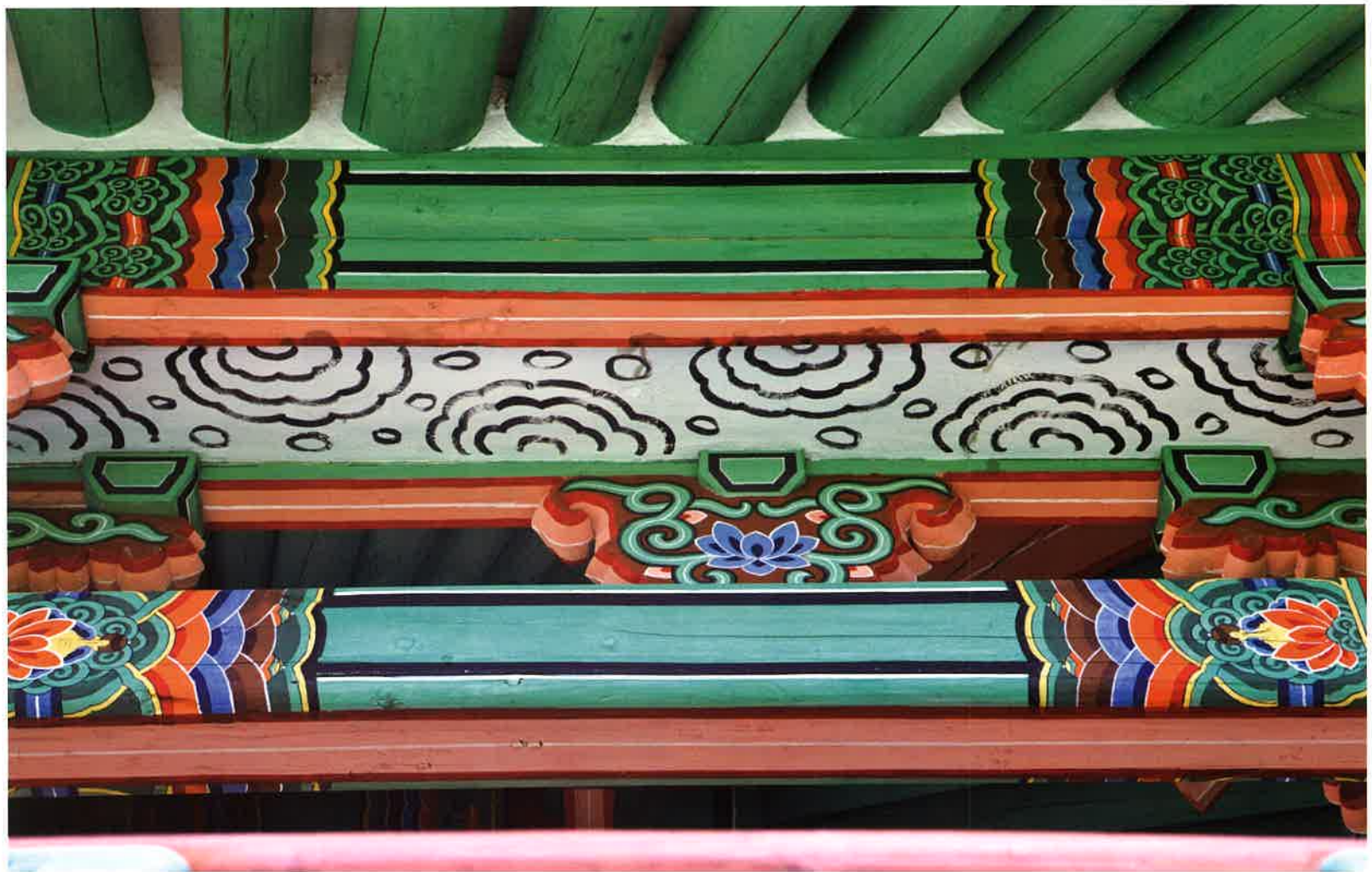




보광루 앞면 처마와 난간 / 普光樓 前面 軒·欄干 / front eaves and banister, Pogwangnu



보광루 앞면 귀포 / 普光樓 前面 耳包 / front corner brackets, Pogwangnu



보광루 액방과 화반 / 普光樓 額枋·花盤 / lintel and Hwaban, Pogwangnu







보광루 서쪽 측면 / 普光樓 西側面 / western side, Pogwangnu

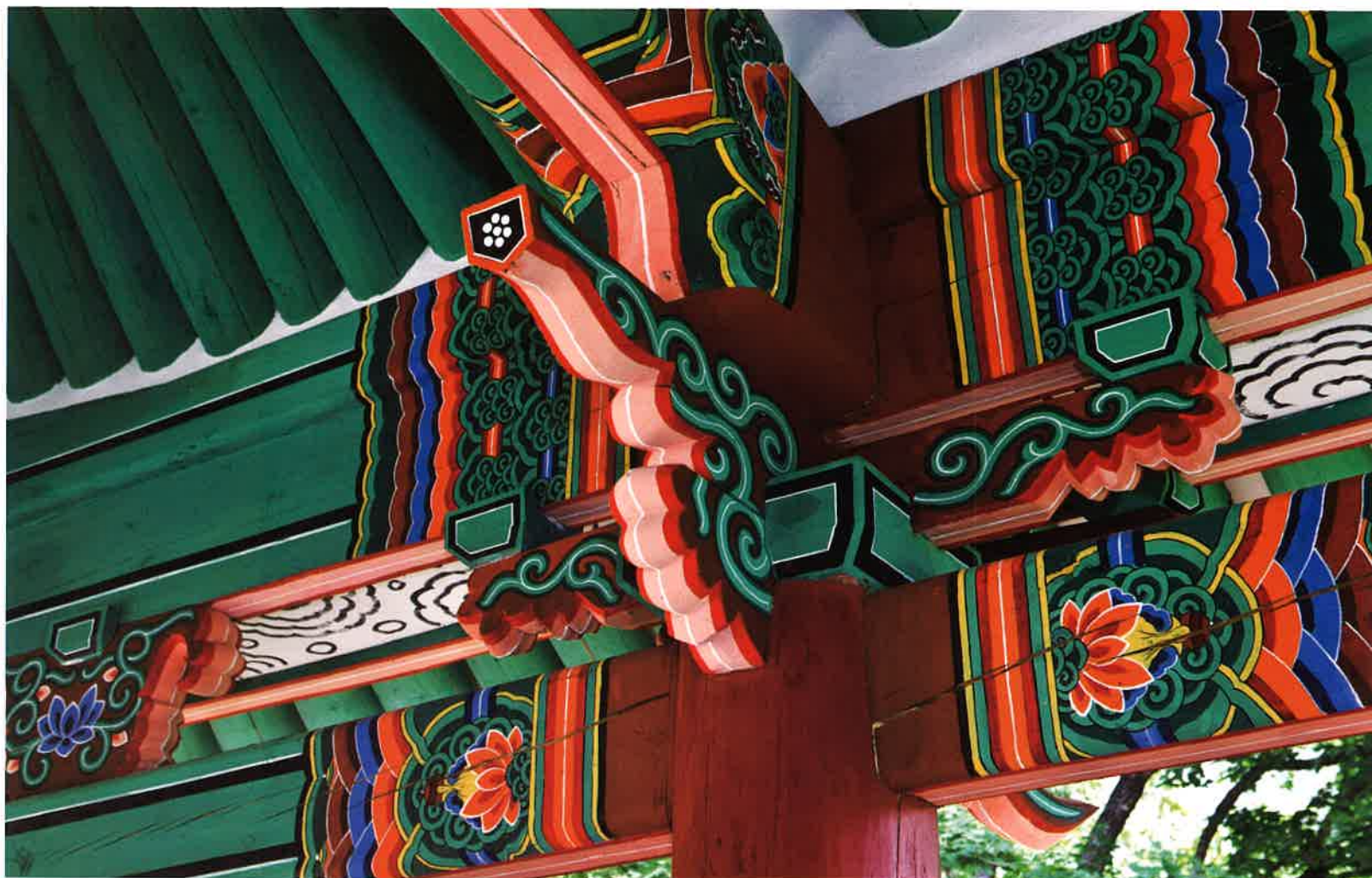




보광루 뒷면 전경 / 普光樓 後面 全景 / backward whole view, Pogwangnu



보광루 내부 소란반자 / 普光樓 格子天障 / latticed ceiling, Pogwangnu



보광루 내부 서쪽 측면 주상포 / 普光樓 內部 西側 柱上包 / brackets above western columns, Pogwangnu



보광루 내부 귀포 / 普光樓 內部 耳包 / corner brackets, Pogwangnu



보광루 목어 / 普光樓 木魚 / fish-shaped wooden sculpture, Pogwangnu

찾아보기 ㉘ 자강도·함경남도(上)

索引 / index